

**DODATOK Č. 2**  
**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
**Č. BA00471**

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Poskytovateľ podpory :** **Pôdohospodárska platobná agentúra**  
sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1  
IČO: 30 794 323  
štatutárny orgán: Ing. Vadim Haraj, generálny riaditeľ  
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení  
neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z.

(ďalej len „PPA“)

**Konečný prijímateľ :** **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**  
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1  
IČO: 00 156 621  
štatutárny orgán: Ing. Zsolt Simon, minister

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

**Článok I.**  
**PREDMET DODATKU**

**1. Mení sa príloha č. 1 – Tabuľka č. 15 Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. BA00471.**

**2. Čl. III. VÝŠKA NFP, ods. 1. a 2. sa mení nasledovne:**

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi NFP maximálne v sume:

**882 663 EUR (slovom: osemstoosemdesiatdvatisícšesťstošesťdesiattri EUR)**, čo predstavuje 100 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu predmetu projektu.

2. NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z:

- a) prostriedkov EPFRV v sume 661 997,25 EUR, ktorá predstavuje 75 % z celkových oprávnených výdavkov,
- b) prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 220 665,75 EUR, ktorá predstavuje 25 % z celkových oprávnených výdavkov.

**3. Čl. III. VÝŠKA NFP, ods. 6. a 7. sa mení nasledovne:**

6. PPA neuskutoční žiadnu platbu ani neuzatvorí dodatok k zmluve v prospech konečného prijímateľa, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi režimu podpory (čl. 4 ods. 8 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

7. Ak sa zistí, že konečný prijímateľ úmyselne vyhlásil nepravdivé skutočnosti, konkrétny projekt sa vylúči z poskytovania podpory z fondu EPFRV (Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka)

a všetky prostriedky vyplatené na účely konkrétneho projektu sa vrátia. Okrem toho sa konečný prijímateľ vylúči z poskytovania podpory v rámci príslušného opatrenia pre príslušný kalendárny rok a na nasledujúci kalendárny rok (čl. 30 ods. 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

#### **4. Čl. III. VÝŠKA NFP, dopĺňajú sa ods. 10. a 11. :**

10. Žiadosti o podporu, žiadosti o platbu a iné vyhlásenia sa zamietnu, ak konečný prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly. Akákoľvek čiastka, ktorá už bola na uvedenú operáciu vyplatená sa vráti (čl. 4 ods. 6 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

11. Ak dôjde k neoprávnenej platbe, konečný prijímateľ vráti predmetnú sumu s úrokmi. Úroky sa vypočítajú za obdobie, ktoré uplynie medzi tým, kým sa konečnému prijímateľovi oznámi povinnosť vrátenia a skutočným vrátením alebo odpočtom sumy, ktorá sa má vyplatiť (čl. 5 ods. 1 a 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

#### **5. Čl. IX. ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE, ods. 1. a 2. sa mení nasledovne:**

1. Konečný prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach, týkajúcich sa projektu v

a) analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,

b) účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

2. Konečný prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, okrem prijímateľa podpory podľa nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, sa zaväzuje viesť evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov v zmysle § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, týkajúcich sa poskytnutej podpory v účtovných knihách používaných v jednoduchom účtovníctve podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.

#### **6. Čl. X. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN, dopĺňa sa ods. 5:**

5. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že PPA je oprávnená skontrolovať údaje uvedené v ŽoP aj na základe údajov alebo obchodných dokumentov, ktoré majú tretie strany (čl. 26 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

**7. Vo všetkých ustanoveniach Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. BA00471 sa Ministerstvo pôdohospodárstva SR nahrádza Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR.**

**Článok II.**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č. BA00471 zo dňa **30.06.2009**.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého v PPA.
4. Tento dodatok k zmluve je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu dodatku nedošlo.
6. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

Za poskytovateľa pomoci dňa: .....

Za konečného prijímateľa dňa: .....

.....  
Ing. Vadim Haraj – generálny riaditeľ  
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....  
Ing. Zsolt Simon - minister  
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Tabuľka č. 15

## OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

Kontroloval :	
Meno:	
Dátum:	
Podpis:	

Kontroloval :	
Meno:	
Dátum:	
Podpis:	

Nálepko

Žiadateľ vyplňa len biele bunky

Výdavky projektu v EUR (na dve desatinné miesta)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	spolu	Korekcia	Spolu upr.
1.Oprávnené výdavky spolu	0,00	0,00	528 625,00	32 588,00	0,00	97 595,00	20 830,00	142 696,00	60 329,00	882 663,00		
2.Neoprávnené výdavky spolu										0,00		
3.Celkové výdavky spolu (1+2)	0,00	0,00	528 625,00	32 588,00	0,00	97 595,00	20 830,00	142 696,00	60 329,00	882 663,00		

Rozpis oprávnených výdavkov	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Spolu		
<b>Práce v bodovom poli</b>												
Zriaďovanie, určovanie a vyhľadávanie bodov podrobného polohového bodového poľa			24 201,00							24 201,00		
<b>Prešetrovanie, vytýčenie, zameranie, zobrazenie a trvalé označenie hranice obvodu projektu pozemkových úprav</b>										0,00		
Prešetrovanie hranice obvodu pozemkových úprav.			8 598,00							8 598,00		
Vytýčenie, zameranie a trvalé označenie obvodu pozemkových úprav.			10 802,00							10 802,00		
Prešetrovanie a zameranie identických bodov a objektov pre upresnenie priebehu hraníc pozemkov zastavaného územia obce vyňatých z obvodu projektu pozemkových úprav.			81 936,00							81 936,00		
Vytýčenie, zameranie a trvalé označenie hraníc pozemkov zastavaného územia obce vyňatých z obvodu projektu pozemkových úprav.			196 305,00							196 305,00		
Stanovenie hranice obvodu projektu pozemkových úprav.			5 732,00							5 732,00		

Účelové mapovanie polohopisu v obvode projektu pozemkových úprav																			0,00
Prešetrenie údajov evidovaných v katastri nehnuteľností a štátnych tematických mapách v obvode projektu pozemkových úprav.																			14 330,00
Preberanie údajov o polohopise zo štátnych tematických máp (lesné porastové mapy, mapy ÚSES a pod.) v obvode pozemkových úprav																			902,00
Účelové mapovanie polohopisu v obvode projektu pozemkových úprav																			128 642,00
Vypracovanie podkladov pre komisonálne šetrenie nesúládov medzi stavom evidovaným v katastri nehnuteľností a prešetreným a zameraným skutočným stavom																			7 165,00
Spracovanie účelových máp polohopisu v obvode projektu pozemkových úprav.																			8 598,00
<b>Účelové mapovanie výškopisu pre projekt pozemkových úprav</b>																			0,00
Vymedzenie riešeného územia podľa mikropovodí dotknutých obvodom pozemkových úprav. Prebratie podkladov o výškopise vo vymedzenom území.																			10 790,00
Prešetrenie a zameranie účelového výškopisu - sieť výškových bodov (20 až 100 m podľa terénu) a povinné hrany nad 1m v obvode projektu pozemkových úprav, okrem plôch lesného pôdneho fondu																			11 784,00
Vytvorenie vektorovej mapy výškopisu. Vytvorenie rastrového digitálneho terénneho modelu s veľkosťou rastrovej bunky 2 m. Tvorba účelových máp výškopisu pre účely pozemkových úprav.																			18 840,00

<b>Aktualizácia máp BPEJ a ocenenie pozemkov a porastov</b>											<b>0,00</b>		
Aktualizácia máp BPEJ				4 910,00							<b>4 910,00</b>		
Stanovenie hodnoty pozemkov na plochách poľnohospodárskej pôdy				1 964,00							<b>1 964,00</b>		
Stanovenie hodnoty porastov na plochách poľnohospodárskej pôdy											<b>0,00</b>		
Stanovenie hodnoty pozemkov a porastov na plochách lesného pôdneho fondu				1 353,00							<b>1 353,00</b>		
Vytvorenie účelovej mapy pre potreby stanovenia hodnoty pozemkov a porastov v obvode projektu pozemkových úprav				8 598,00							<b>8 598,00</b>		
<b>Register pôvodného stavu po ROEP</b>											<b>0,00</b>		
Preberanie údajov o vlastníkoch a vlastníctve k pozemkom v obvode projektu pozemkových úprav				1 433,00							<b>1 433,00</b>		
Prešetrovanie a zosúľadovanie identifikačných údajov o vlastníkoch				4 299,00							<b>4 299,00</b>		
Prešetrovanie a upresnenie priebehu hraníc pozemkov veľkých výmer (nad 10 ha pre plochy lesného pôdneho fondu, nad 25 ha pre plochy poľnohospodárskej pôdy) s vlastníctvom v 1/1, prešetrovanie historických názvov lokalít											<b>0,00</b>		
Zostavenie a zverejnenie registra pôvodného stavu				10 031,00							<b>10 031,00</b>		
<b>Návrh miestneho územného systému ekologickej stability územia pre účely PPÚ</b>											<b>0,00</b>		
Rekapitulácia dostupných údajov o stave životného prostredia v riešenom území, revízia a doplnenie potrebných údajov								<b>4 396,00</b>			<b>4 396,00</b>		
Terénny prieskum a potrebné zisťovanie								6 018,00			<b>6 018,00</b>		

Vypracovanie návrhov MÚSES územia pre účely projektu pozemkových úprav						14 043,00					14 043,00		
<b>Všeobecné zásady funkčného usporiadania územia v obvode projektu pozemkových úprav</b>											0,00		
Zhromaždenie dostupných podkladov o území, vytvorenie tematických vrstiev GIS pre potreby priestorových plánovacích procesov						8 792,00					8 792,00		
Posúdenie vhodnosti súčasného a požadovaného priestorového a funkčného využitia územia. Určenie miest priestorových a funkčných rozporov pri požiadavkách na využívanie územia a návrhy opatrení na zmiernenie dopadu negatívnych javov. Zosúladenie požiadaviek účastníkov pozemkových úprav na budúce využitie územia pre zvolené časové obdobie.						42 422,00					42 422,00		
Zosúladenie návrhov územného systému ekologickej stability a požiadaviek na využívanie územia. Návrh všeobecných zásad funkčného usporiadania územia v obvode projektu pozemkových úprav.						12 897,00					12 897,00		
Posúdenie dopadov návrhov všeobecných zásad funkčného usporiadania územia na životné prostredie						4 012,00					4 012,00		
Prejednanie návrhov všeobecných zásad funkčného usporiadania územia v obvode pozemkových úprav s účastníkmi pozemkových úprav. Potreba budovania spoločných a verejných zariadení a opatrení z hľadiska naliehavosti a potrieb						5 015,00					5 015,00		
<b>Zásady pre umiestnenie nových pozemkov</b>											0,00		
Vypracovanie, prerokovanie a odsúhlasenie zásad pre umiestnenie nových pozemkov v obvode projektu pozemkových úprav							11 607,00				11 607,00		
<b>Plány spoločných zariadení a opatrení a plány verejných zariadení a opatrení</b>											0,00		
Polohopisné a výškopisné zameranie a kartografické spracovanie pásu pre projektovú dokumentáciu							2 058,00				2 058,00		

Spracovanie plánu spoločných zariadení a opatrení a plánu verejných zariadení a opatrení									7 165,00				7 165,00		
Predbežné vytýčenie plôch spoločných a verejných zariadení a opatrení													0,00		
<b>Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu</b>													0,00		
Aktualizácia obvodu projektu pozemkových úprav									1 433,00				1 433,00		
Aktualizácia registra pôvodného stavu									2 866,00				2 866,00		
Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu na poľnohospodárskej pôde									47 136,00				47 136,00		
Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu na plochách lesného pôdneho fondu									9 741,00				9 741,00		
Zrovnávacie zostavenie									7 165,00				7 165,00		
<b>Vykonanie projektu pozemkových úprav</b>													0,00		
Plán prechodu na hospodárenie v novom usporiadaní									2 866,00				2 866,00		
Vytýčenie význačných lomových bodov hraníc nových pozemkov													0,00		
Podrobné vytýčenie a označenie lomových bodov hraníc nových pozemkov									71 489,00				71 489,00		
Aktualizácia registra pôvodného stavu a rozdeľovacieho plánu vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu													10 031,00		
Rozdeľovací plán vo forme geometrického plánu alebo vo forme obnovy katastrálneho operátu novým mapovaním													50 298,00		
<b>Atlas projektu pozemkových úprav</b>													0,00		